

Q U A L I T É

GRUNDIG 90

M A D E B Y



G R U N D I G

Grundig passion - <https://windows7passion.fr/grundig.html>

# M A D E B Y



# G R U N D I G

## CHALLENGE made by GRUNDIG

Challenge GRUNDIG, c'est de l'action, c'est du sport, c'est du plaisir. Et toujours de nouvelles idées, de nouvelles tendances tous azimuts.

En hiver, la Coupe GRUNDIG «World Surf Challenge» enthousiasme les adeptes des sports de glisse sur neige. En été, le Challenge GRUNDIG «Mountain Bike» mobilise les «mordus» du V.T.T. Quittant les sentiers battus, GRUNDIG s'engage ainsi dans des voies nouvelles, pleines de gaieté et de divertissement.

Cette nouvelle manière de vivre jeune ne va pas sans compagnons musicaux: la gamme audio portable GRUNDIG «Challenge Line». Parfaitement adaptés à un usage à la maison comme au dehors, ces appareils sont de plus en plus appréciés des jeunes «de tout âge».

La «Challenge Line» GRUNDIG est spécialement conçue pour les loisirs orientés vers l'aventure. Le secret de leur succès réside dans leur habillage «branché» mais tout autant dans leur fiabilité technique et leur musicalité. C'est ce qui fait leur personnalité, leur profil, en un mot leur charme. La Challenge Line fait la mode parce qu'elle est à la mode.

## DESIGN made by GRUNDIG

Dans ses nouvelles lignes de produits, GRUNDIG a réuni harmonieusement une technologie de pointe, combinée avec un équipement de haute technicité et une esthétique exclusive. La fascination optique de ce nouveau concept «produit» se dégage du premier coup d'œil: le tracé des lignes à la fois

sobres et élégantes confère à la technique un nouveau visage contemporain.

Or, le Design made by GRUNDIG va bien au-delà de la perfection de l'aspect extérieur. Il est de tradition chez GRUNDIG d'assortir la technologie de performances à la hauteur et à un confort qui ne le cède en rien à l'esthétique. Après tout, nous voulons que nos produits séduisent par leur beauté et qu'ils convainquent par leurs performances et leur agrément.



# TÉLÉVISION

# VIDÉO

# AUDIO

## TÉLÉVISION

- 4- 7 Monolith
- 8-11 Stéréo
- 12-15 Tables mono
- 17-21 Portables
- 22-23 Caractéristiques techniques

## VIDÉO

- 24-25 Text Programming (Introduction)
- 26-27 Magnétoscope HiFi Pal/Sécam
- 28-29 Text Programming
- 30-31 Magnétoscopes Sécam
- 32-35 Caméscopes
- 36-37 Accessoires vidéo
- 38-39 Caractéristiques techniques

## AUDIO

- 42-43 Studio Line
- 44-45 Party Center
- 46-47 Radio bi-cassettes stéréo
- 48-49 Radio cassette
- 50-53 Baladeurs stéréo
- 54 Magnétophone à cassette
- 55 Lecteur de disque compact
- 56-59 Récepteurs ondes courtes
- 60-61 Radio portables
- 62-63 Radio-réveils
- 64-65 Chaînes stéréo compactes
- 66-67 Caractéristiques techniques



ST 95-595/9 TEXT

CUG 5881F.



ST 82-575/9 TEXT

CUG 5880F.





- Ecran Plat Coins Carrés de 95 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Standards couleur d'origine: Pal/Sécam/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz). Normes de réception: B-G-L'-I-D-K-K'-M
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x35 watts (4 haut-parleurs frontaux)
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 2 Prises CINCH Audio pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Péritélévision
- 2 Prises haut-parleurs externes
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661



- Ecran Plat Coins Carrés de 82 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Standards couleur d'origine: Pal/Sécam/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz). Normes de réception: B-G-L'-I-D-K-K'-M
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x35 watts (4 haut-parleurs frontaux)
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 2 Prises CINCH Audio pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Péritélévision
- 2 Prises haut-parleurs externes
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661

# MONOLITH

## M 55-575 MULTI CUC 4620F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 55 cm
- Masque INVAR
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Standards couleur d'origine: Pal/Sécam/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz). Normes de réception: B-G-L-L'-I-D-K-K'-M
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x20 watts
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 2 Prises CINCH Audio pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Péri-télévision
- 2 Prises haut-parleurs externes
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661



## M 63-575 MULTI CUC 4620F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 63 cm
- Tube Black Line et masque INVAR pour une meilleure qualité d'image
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Standards couleur d'origine: Pal/Sécam/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz). Normes de réception: B-G-L-L'-I-D-K-K'-M
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x20 watts (4 haut-parleurs frontaux)
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 2 Prises CINCH Audio pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Péri-télévision
- 2 Prises haut-parleurs externes
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661



## M 70-595 MULTI *CGC 4635F.*

- Ecran Plat Coins Carrés de 70 cm
- Tube Black Line et masque INVAR pour une meilleure qualité d'image
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Standards couleur d'origine: Pal/Sécam/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz). Normes de réception: B-G-L'-I-D-K'-M
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x35 watts (4 haut-parleurs frontaux)
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (ø 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 2 Prises CINCH Audio pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Pêritélévision
- 2 Prises haut-parleurs externes
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661



# MONOLITH

*Black Line*  
INVAR TECHNOLOGY

GRUNDIG

7

ST 70-465 EURO



ST 63-465 EURO



### ST 70-465 EURO

CUC 4666F. 4635F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 70 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x20 watts
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (∅ 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 3 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS en façade pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661

### ST 63-465 EURO

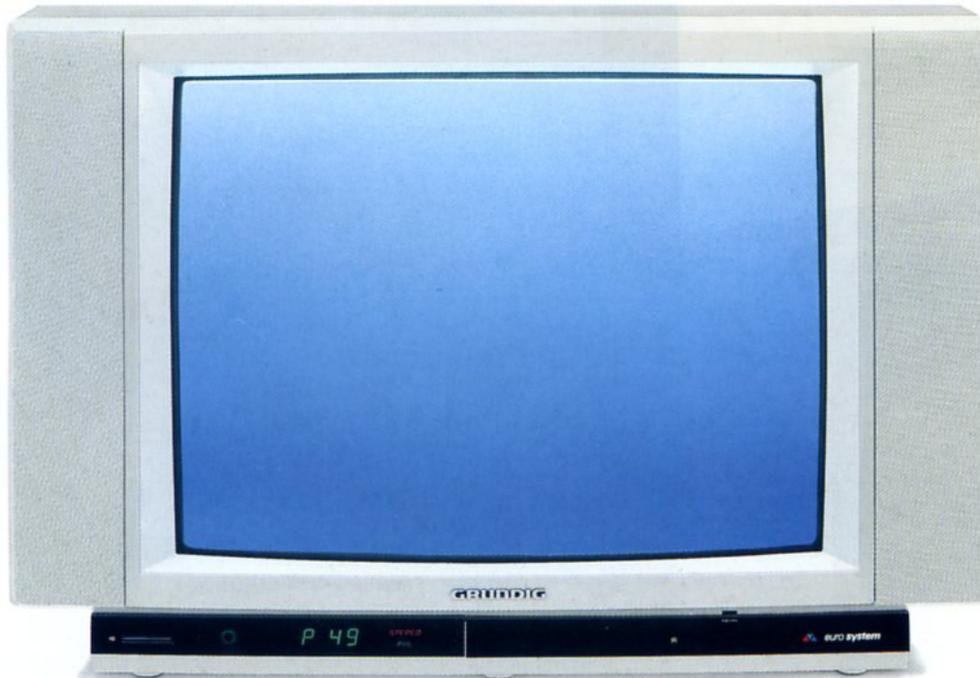
CUC 4666F. 4620F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 63 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x20 watts
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (∅ 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 3 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes Stéréo
- 1 Prise S-VHS en façade pour les caméscopes au format S-VHS et Hi Band 8 mm
- 2 Prises Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661

### ST 63-460 EURO

(blanc)  
CUC 4620F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 63 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 2 Positions AV commutent le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x20 watts
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (∅ 6,35 mm) Niveau audio réglable par la télécommande, indépendamment des haut-parleurs
- 3 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes Stéréo
- 2 Prises Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661



# STEREO



**GRUNDIG**

ST 63-450 EURO CUC 4510F.



ST 55-450 EURO CUC 4500F.





- Ecran Plat Coins Carrés de 63 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x15 watts
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- 3 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes Stéréo
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661



- Ecran Plat Coins Carrés de 55 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Son stéréo 2x8 watts
- Fonction Bilingue: programmes émis aux normes B-G
- Son RSI (Relief Sonore Intégral) donne un effet Stéréo au son Mono
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- 3 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes Stéréo
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 661

# STEREO

## T 70-340 EURO *cvc 3410F.*

- Ecran Plat Coins Carrés de 70 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 39 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale 10 watts
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (Ø 3,5 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 611 Text



## T 63-343 EURO *cvc 3410F.*

- Ecran Plat Coins Carrés de 63 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 39 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale 10 watts
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (Ø 3,5 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 611 Text



## T 63-340 EURO CUC 3410F.

- Ecran Plat à Coins Carrés de 63 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 39 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale 10 watts
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (Ø 3,5 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 611 Text



# TABLES MONO

## T 55-445 EURO CUC 4400F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 55 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale 4 watts
- Touches Volume et Programme en façade



- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- 2 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Cordon d'alimentation amovible



## T 55-440 EURO CUC 4400F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 55 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale 4 watts
- Touches Volume et Programme en façade



- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- 2 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Cordon d'alimentation amovible



## T 51-440 EURO *cu c 4400 F.*

- Ecran classique de 51 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale 4 watts
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- 2 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Cordon d'alimentation amovible

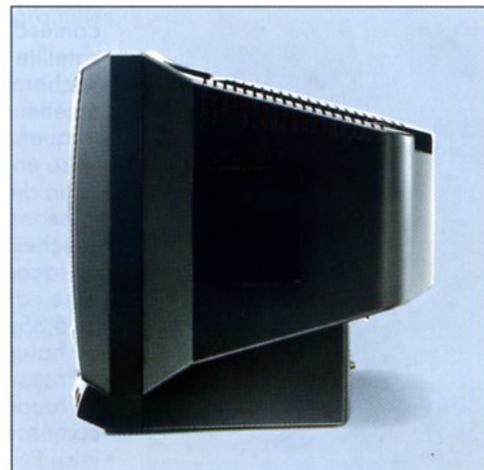
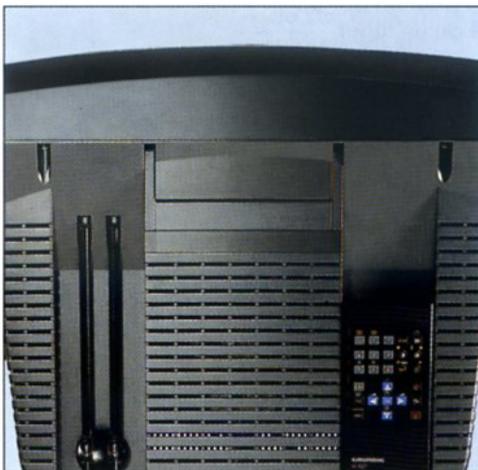


# TABLES MONO

## P 40-445 EURO

CUC 4400F.

- Ecran Plat Coins Carrés de 40 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' ( K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Touches Volume et Programme en façade
- 2 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Antenne télescopique – cordon d'alimentation amovible





# PORTABLE



**GRUNDIG**

P 50-342 EURO CUC 3400F.



P 45-445 EURO CUC 4400F.



- Ecran Plat Coins Carrés de 50 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 39 Programmes mémorisables
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (∅ 3,5 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 611 Text
- Antenne télescopique amovible

## P 40-443 EURO CUC4400F.

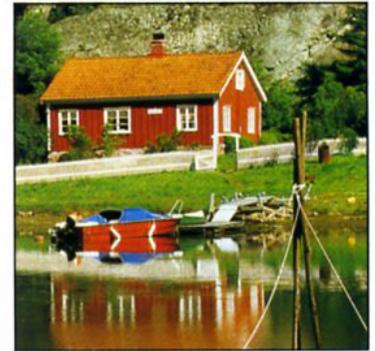
- Ecran Plat Coins Carrés de 40 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Touches Volume et Programme en façade
- 2 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes
- Prise casque en façade (∅ 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Antenne télescopique – cordon d'alimentation amovible

- Ecran Plat Coins Carrés de 45 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Touches Volume et Programme en façade
- 2 Prises CINCH Audio/Vidéo en façade pour les caméscopes
- Prise casque en façade (∅ 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Antenne télescopique – cordon d'alimentation amovible



## P 37-342/900 MULTI *200 3491.*

- Ecran de 37 cm
- Standards couleur d'origine: Pal/Sécam/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz)
- Normes de réception: B-G-L-L'-I-D-K-K'-M
- Tuner Interbande pour les réseaux câblés
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- 39 Programmes mémorisables
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- Multi-voltages secteur: 80-260 Volts (50 Hz et 60 Hz)
- Alimentation par batterie: 10-30 Volts
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions sur le secteur
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (Ø 3,5 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Périscopie
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 611 Text
- Antenne télescopique amovible



## P 37-445 EURO CUC 4400 F.

- Ecran de 37 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 49 Programmes mémorisables
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Touches Volume et Programme en façade
- 2 Prises CINCH en façade pour raccorder un caméscope
- Prise casque en façade (Ø 6,35 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 621
- Antenne télescopique et cordon d'alimentation amovibles



## P 37-343 EURO CUC 3400 F.

(blanc)

- Ecran de 37 cm
- Circuit CTI GRUNDIG (permettant l'amélioration des contours des couleurs)
- Tuner Interbande pour les réseaux câblés
- Pal/Sécam d'origine, normes B-G-L-L' (K'-I-NTSC 3,58 MHz et 4,43 MHz par adaptation)
- 39 Programmes mémorisables
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- 1 Position AV commute le téléviseur en position MONITEUR pour utiliser un caméscope ou un tuner satellite
- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Touches Volume et Programme en façade
- Prise casque en façade (Ø 3,5 mm) avec coupure du haut-parleur interne
- Prise Péritélévision
- Télécommande mixte téléviseur/magnétoscope (GRUNDIG) TP 611 Text
- Antenne télescopique amovible



# PORTABLES



Television	ST 95-575/9 TEXT	ST 82-575/9 TEXT	M 70-595 MULTI	M 63-575 MULTI	M 55-575 MULTI	ST 70-465 EURO	ST 63-465 EURO	ST 63-460 EURO	ST 63-450 EURO	ST 55-450 EURO	T 70-340 EURO
Image	Taille du tube/de l'image en cm	95/89	82/76	70/66	63/59	55/51	70/66	63/59	63/59	55/51	70/66
	Ecran Plat Coins Carrés/Déflexion	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/90°	●/110°
	Tube Black Line/Masque INVAR	-/-	-/-	●/●	●/●	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
	CTI (circuit amélioration des contours)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Electronique</b>											
Standards couleur:	Sécam	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	PAL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	NTSC (3,58 - 4,43 MHz)	●	●	●	●	0	0	0	0	0	0
Normes de réception	L-L'	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	B-G	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	H,I,D,K,K',M	●	●	●	●	0	0	0	0	0	0
	Réception Hyperbande (canaux France ou Europe)	●	●	●	●	-	-	-	●	●	-
	Réception Interbande (canaux France ou Europe)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Affichage lumineux (N° de chaîne ou de canal)	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●
	Affichage Multifonctions	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-
	Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Nombre de chaînes mémorisables	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 1 AV	49 + 1 AV	39 + 1 AV
	Fonctions Audio-Vidéo/Moniteur	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Mise en veille automatique après la fin des programmes	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>TELECOMMANDE infrarouge mixte</b> (1) TP 661 TP 611 Text											
<b>SON</b>											
	Son STEREO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-
	Fonction BILINGUE (normes B-G)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-
	Son «EFFET SPATIAL» RSI (Relief Sonore Intégral)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-
	Puissance musicale (Watts)	2 x 35	2 x 35	2 x 35	2 x 20	2 x 15	2 x 8				
	Haut-parleurs frontaux	-	-	2 LB + 2 T	2 LB + 2 T	2 LB	2 LB	2 LB	2 LB	-	1 LB
	Haut-parleurs latéraux	-	-	-	-	-	-	-	2 LB	2 LB	-
	Haut-parleurs enceintes acoustiques fixes	2 x 2 voies	2 x 2 voies	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>CONNEXIONS</b>											
	Prise péritelévision	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1
	Prise casque/à niveau sortie réglable séparément	6,35 mm/●	6,35 mm/●	6,35 mm/●	6,35 mm/●	6,35 mm/●	6,35 mm/●	6,35 mm/●	6,35 mm/-	6,35 mm/-	3,5 mm/-
	Prises HP extérieurs	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	Prise S-VHS (Hosiden)	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
	Prises Cinch en façade (caméscopes Vidéo + Audio)	-	-	-	-	3	3	3	3	3	-
	Prises Cinch arrière Audio (entrées)	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-
	Antenne télescopique amovible	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>ADAPTATION POSSIBLE</b>											
	Télétexte européen	Intégré	Intégré	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>DIVERS</b>											
	Alimentation secteur (190-264 V/50-60 Hz)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Alimentation batterie (12-24 V, 30 V max.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Consommation (W/h)	135	140	130	100	100	100	90	90	90	80
	Consommation en Veille (W/h)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
<b>POIDS</b> (kg) 101,0/122,8 (2) 60,5/78,8 (2) 44,5 31,0 21,0 35,5 30,0 30,0 34,0 21,0 34,0											
<b>DIMENSIONS</b>											
	Largeur	cm 90	76	79	58	51	80	75	75	63	57
	Hauteur	cm 91/120(2)	77/106 (2)	53	61	54	56	52	52	55	49
	Profondeur	cm 60	54	46	43	40	45	42	42	41	45

0 = en Option  
2 = avec Console

1 = TP 661 Fonction TV/VIDEO/TELETEXTE/SAT/HIFI/PIP  
1 = TP 621 Fonction TV/VIDEO/TELETEXTE  
1 = TP 611 TEXT Fonction TV/VIDEO/TELETEXTE

LB: HP LARGE BANDE  
T: HP AIGUS (TYPE «TWEETER»)



Circuit améliorant les contours des couleurs.



Connexion possible avec un tuner satellite.



Appareil équipé d'un tuner Interbande et Hyperbande (compatible avec les réseaux câblés européens).



Appareil pouvant fonctionner en courant continu d'une batterie de 12 ou 24 Volts.



Standards de couleur: Pal/ Sécam/NTSC 3,58 et 4,43 MHz  
Normes de réception B-G-L'-L-K'-K-H-I-D-M.



Appareil équipé d'un tuner Interbande (pour les réseaux câblés).



Appareil pouvant fonctionner sous une tension secteur de 90 Volts - 240 Volts (courant alternatif).



Donne un effet stéréophonique au son mono.



Standards couleur Pal et Sécam  
Normes de réception B-G-L-L'.



2 prises péritelévision.

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CVC 3410 II		CVC 3410 II		CVC 4400 II		CVC 4400 II		CVC 4400 II		CVC 4400 II		CVC 4400 II		CVC 4400 II							
T 63-340 EURO	T 63-343 EURO	T 55-440 EURO	T 55-445 EURO	T 51-440 EURO	P 50-342 EURO	P 45-445 EURO	P 40-445 EURO	P 40-443 EURO	P 37-445 EURO	P 37-342/900 MULTI	P 37-343 EURO										
63/59	63/59	55/51	55/51	51/48	50/46	45/41	40/36	40/36	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34	37/34
●/110°	●/110°	●/90°	●/90°	●/90°	-/90°	-/90°	●/90°	●/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°	-/90°
-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
-	-	●	●	●	-	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
39 + 1 AV	39 + 1 AV	49 + 1 AV	49 + 1 AV	49 + 1 AV	39 + 1 AV	49 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV	39 + 1 AV				
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
TP 611 Text	TP 611 Text	TP 621	TP 621	TP 621	TP 611 Text	TP 621	TP 611 Text														
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	10	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
1 LB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
-	-	-	-	-	-	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3,5 mm/-	3,5 mm/-	6,35 mm/-	6,35 mm/-	6,35 mm/-	3,5 mm/-	6,35 mm/-	6,35 mm/-	6,35 mm/-	6,35 mm/-	6,35 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-	3,5 mm/-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	2	2	2	-	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	90-240 V	●	90-240 V	●	90-240 V	●	90-240 V	●	90-240 V	●	90-240 V
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12-24 V	-	12-24 V	-	12-24 V	-	12-24 V	-	12-24 V	-	12-24 V
80	80	60	60	60	60	55	55	55	55	55	40	55	40	55	40	55	40	55	40	55	40
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
30,5	31,0	21,0	20,0	21,0	20,0	15,5	12,0	12,0	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5
67	58	51	51	51	54	42	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39
45	55	50	49	50	40	40	37	37	37	36	36	37	36	37	36	37	36	37	36	37	37
45	41	46	45	46	42	39	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37



Prise S-Vidéo pour raccorder un caméscope ou un magnéto-scope S-VHS.



Appareil équipé de la fonction Télétexte.

**TEXT PROGRAMMING:**

(Programmation par télétexte)  
Créer, innover, bref rester à la pointe du progrès est une condition essentielle du succès de la marque vidéo GRUNDIG. Le développement dans ses laboratoires vidéo, joint à une technologie de pointe et aux longues années d'expériences dans son unité de production à Nuremberg, constitue la base d'une performance dont vous bénéficiez concrètement: Vidéo made by GRUNDIG.

**TEXT PROGRAMMING****- Le téléviseur devient automatiquement apte au mode télétexte.**

Désormais vous avez la possibilité, avec n'importe quel téléviseur de n'importe quelle marque, d'appeler des informations télétexte.

Le décodeur incorporé au magnétoscope rend votre téléviseur apte au mode télétexte. Le système de programmation «Text Programming Grundig» utilisé dans les principaux pays d'Europe est actuellement en cours d'expérimentation en France.

Son fonctionnement nécessite l'émission d'un magazine de programme en télétexte européen.

**TEXT PROGRAMMING:**

Encore plus simple et plus rapide.

Le Text Programming présenté par GRUNDIG est un nouveau procédé de programmation encore plus facile.

Les opérations à effectuer se résument en quelques mots:

① A l'aide de la touche MENU de la télécommande, vous appelez le sommaire directement sur l'écran de votre téléviseur puis le mode «enregistrement».

② Vous sélectionnez la chaîne diffusant l'émission désirée en positionnant le petit index en regard de cette émission.

③ Vous appuyez simplement sur la touche OK: toutes les informations nécessaires à la programmation sont correctement mémorisées.



# TEXT PROGRAMMING

## Le guide de l'utilisateur visualisé sur l'écran

Le nouveau guide de l'utilisateur, visualisé sur l'écran de votre téléviseur, rend l'utilisation claire, évidente et rapide. A l'aide du sommaire, que vous faites apparaître à l'écran sur simple pression d'une touche, vous avez le choix:

## Programmation d'enregistrement

Possibilité de programmer un enregistrement à partir des grilles préétablies, émises par le service Télétex ou, à défaut, manuellement.

## Télétex

Accès direct au service télétex. (Actuellement disponible sur Antenne 2).

## Table des émetteurs

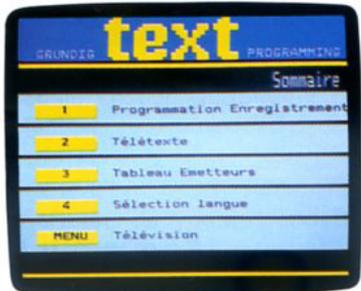
Pour occuper les différentes positions de programme (chaînes en y positionnant les canaux désirés correspondants, avec identification individuelle de chaîne.

## Le choix de la langue

Allemand ou Français

## La mire couleurs PAL

Un générateur de mire vous permettra d'effectuer un réglage optimal du téléviseur.



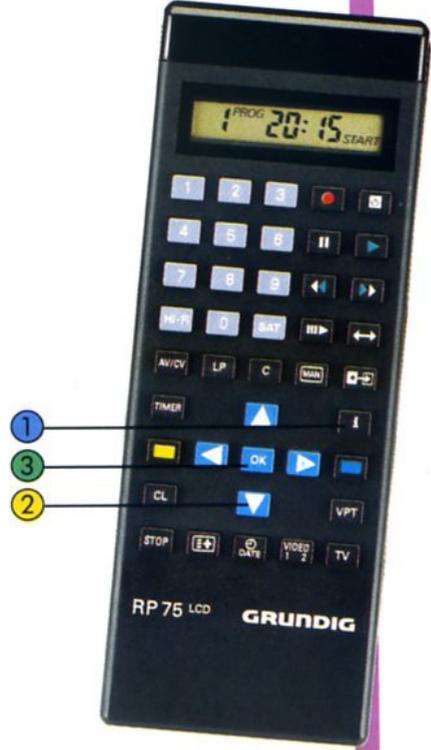
1



2



3



VS 665 Euro HiFi





- Standards couleur: SECAM-PAL
- Normes de réception d'origine: L-L'-BG-H
- Lecture de cassettes enregistrées en SECAM ME
- Synthétiseur de fréquences pour la recherche automatique des émetteurs
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- 49 Programmes mémorisables
- Serrure électronique
- 4 têtes Vidéo
- 4 heures d'enregistrement VIDEO
- 2 têtes Audio
- 8 heures d'enregistrement AUDIO
- Son HIFI STEREO comparable à la qualité du disque compact
- Système HQ Vision (haute qualité)
- 4 têtes Vidéo permettant d'effectuer des effets spéciaux: recherche rapide visuelle Avant/Arrière: x4/x8, ralenti variable, image par image, arrêt sur image parfait sans parasites
- Recherche de séquence en temps réel ou en valeur compteur
- Recherche automatique de séquence (APF)
- Lecture et enregistrement en continu
- 8 Programmations sur 1 an
- Répétition (quotidienne et hebdomadaire)
- Enregistrement immédiat (OTR)
- Télécommande à affichage à cristaux liquides, permettant la programmation à distance: RP 75 LCD
- Compatible avec les téléviseurs Grundig (à partir de 1984)
- Système AIDC (Auto identification de durée de cassette)
- Affichage multi-fonctions
- 2 Prises Péri-télévision à commutation automatique
- Totalemment compatible CANAL PLUS
- Protection contre les coupures secteur (+ 6 mois)



# MAGNETOSCOPE HIFI/PAL-SECAM



**GRUNDIG**

## VS 645 T EURO

- Standards couleur: SECAM – PAL
- Normes de réception d'origine: L-L'-BG-H
- Lecture de cassettes enregistrées en SECAM ME
- Synthétiseur de fréquences pour la recherche automatique des émetteurs
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- 49 Programmes mémorisables
- Serrure électronique
- 4 têtes Vidéo
- 4 heures d'enregistrement avec une cassette E 240
- Système HQ Vision (haute qualité)
- Amélioration de l'image par système DIGITAL
- Les 4 têtes Vidéo permettent d'effectuer des effets spéciaux: recherche rapide visuelle Avant/Arrière: x5/x7, ralenti variable, image par image, arrêt sur image parfait sans parasites
- Recherche de séquence en temps réel ou en valeur compteur
- Recherche automatique de séquence (APF)
- Lecture et enregistrement en continu
- 8 Programmations sur 1 an
- Répétition (quotidienne et hebdomadaire)
- Enregistrement immédiat (OTR)
- Programmation par le système Video Text Programming
- Télécommande à affichage à cristaux liquides, permettant la programmation à distance: RP 75 LCD
- Compatible avec les téléviseurs Grundig (à partir de 1984)
- Système AIDC (Auto identification de durée de cassette)
- Affichage multi-fonctions
- 2 Prises Péritélévision à commutation automatique
- Totalement compatible CANAL PLUS
- Protection contre les coupures secteur (+ 6 mois)



VS 625 EURO



# TEXT PROGRAMMING

## VS 620 FR

- Standard couleur: SECAM
- Normes de réception d'origine: L-L'
- Synthétiseur de fréquences pour la recherche automatique des émetteurs
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- 49 Programmes mémorisables
- Serrure électronique
- 4 têtes Vidéo
- 4 heures d'enregistrement avec une cassette E 240
- Système HQ Vision (haute qualité)
- Les 4 têtes Vidéo permettent d'effectuer des effets spéciaux: recherche rapide visuelle Avant/Arrière: x5/x7, ralenti variable, image par image, arrêt sur image parfait sans parasites
- Recherche de séquence en temps réel ou en valeur compteur
- Recherche automatique de séquence (APF)
- Lecture et enregistrement en continu
- 6 Programmations sur 1 an
- Répétition (quotidienne et hebdomadaire)
- Enregistrement immédiat (OTR)
- Télécommande à cristaux liquides, permettant la programmation à distance: RP 75 LCD
- Compatible avec les téléviseurs Grundig (à partir de 1984)
- Système AIDC (Auto identification de durée de cassette)
- Affichage multi-fonctions
- 2 Prises Péri-télévision à commutation automatique
- Totalemment compatible CANAL PLUS
- Protection contre les coupures secteur (+ 6 mois)



## VS 600 FR

- Standard couleur: SECAM
- Normes de réception d'origine: L-L'
- Synthétiseur de fréquences pour la recherche automatique des émetteurs
- Tuner Hyperbande et Interbande pour les réseaux câblés
- 49 Programmes mémorisables
- Serrure électronique
- 2 têtes Vidéo
- 4 heures d'enregistrement avec une cassette E 240
- Système HQ Vision (haute qualité)
- Recherche rapide visuelle Avant-Arrière: x 6
- Recherche de séquence en temps réel ou en valeur compteur
- Arrêt sur image (Pause)
- 4 Programmations sur 1 an
- Répétition (quotidienne et hebdomadaire)
- Enregistrement immédiat (OTR)
- Télécommande à cristaux liquides, permettant la programmation à distance: RP 60 LCD
- Compatible avec les téléviseurs Grundig (à partir de 1984)
- Système AIDC (Auto identification de durée de cassette)
- Affichage multi-fonctions
- 2 Prises Péritélévision à commutation automatique
- Totalement compatible CANAL PLUS
- Protection contre les coupures secteur (+ 6 mois)

# MAGNETOSCOPES SECAM



GRUNDIG

31

## S-VS-C 80

- Image Super VHS à haute qualité (définition horizontale de 420 lignes)
- Système de son stéréo HiFi avec un micro stéréo avec sélecteur de sensibilité
- Le caméscope S-VS-C 80 ne pèse que 1,4 kg
- Capteur CCD haute sensibilité (420 000 pixels): images plus nettes et contours bien définis même en faible luminosité (10 lux minimum)
- Mise au point par PIEZO AUTO FOCUS avec trois zones de réglages même à travers une vitre ou de l'eau
- Focale 1:1,2
- Système à 4 têtes Vidéo et 4 têtes Audio
- 1 tête d'effacement rotative permettant les montages vidéo sans parasites
- Balance des blancs automatique débrayable
- Commande automatique et manuelle du diaphragme

- Obturateur électronique ultra rapide (1/250, 1/500 et 1/1000 sec.)
- Zoom motorisé par 6 (9-54 mm) à deux vitesses
- Position macro
- Fondu au noir: atténuation progressive de l'image et du son
- Enregistrement retardé et par intervalles
- Montage par insertion vidéo et post synchronisation audio
- Incrustation possible de l'heure et de la date
- Viseur électronique orientable noir et blanc (2/3 de pouce)
- Compteur électronique à mémoire/indexation des enregistrements
- Réglage de pistes
- Touche contre-jour pour filmer en lumière difficile
- Touche de contrôle d'enregistrement de la dernière séquence

## Accessoires livrés avec le S-VS-C 80

- Sacoche souple reporter (CB 80 ou CB 1000)
- Bloc secteur/Chargeur
- Batterie 1 heure et demie (BP 80)
- Adaptateur cassette (CCA 90)
- Cassette S-VHS-C: SE-C 30
- Bandoulière
- Adaptateur CA
- Câble de connexion S-VHS
- Câble audio/Vidéo
- Câble d'alimentation cc

## Accessoires en option

- Batterie 1 heure (BP 60)
- Batterie 1 heure et demie (BP 80)



CCD

OPTURATEUR  
GRANDE  
VITESSE

S VHS  
C 80

POST-  
SYNCHRO

## S-VS 180

- Image Super VHS à haute qualité (définition horizontale de 420 lignes)
- Le caméscope S-VS 180 ne pèse que 2,7 kg
- Capteur CCD haute sensibilité (420 000 pixels): images plus nettes et contours bien définis même en faible luminosité (7 lux minimum)
- Mise au point par PIEZO AUTO FOCUS avec deux zones de réglages même à travers une vitre ou de l'eau
- Focale 1:1,4
- Système à 4 têtes Vidéo
- 1 tête d'effacement rotative permettant les montages vidéo sans parasites
- Durée d'enregistrement: 3 heures en S-VHS et 4 heures en VHS (PAL)
- Balance des blancs automatique débrayable
- Commande automatique et manuelle du diaphragme
- Obturateur électronique ultra rapide (1/250, 1/500 et 1/1000 sec.)
- Zoom motorisé par 10 (8-80 mm) à deux vitesses
- Position macro
- Fondu au noir: atténuation progressive de l'image et du son
- Montage par insertion vidéo et post synchronisation audio
- Incrustation possible de l'heure et de la date
- Viseur électronique orientable noir et blanc (0,9 pouce)
- Compteur électronique à mémoire
- Réglage de pistes
- Touche contre-jour pour filmer en lumière difficile
- Touche de contrôle d'enregistrement de la dernière séquence

## Accessoires livrés avec le S-VS 180

- Mallette rigide (SC 180)
- Bloc secteur/Chargeur/Modulateur HF au normes B/G (INA 170)
- Batterie 2 heures (BP 122)
- Cassette S-VHS: LSE 60
- Bandoulière (SH 170)
- Epaulière
- Câble de connexion S-VHS
- Câble audio/vidéo
- Câble d'alimentation cc
- Câble coaxial HF
- Adaptateur Audio/Vidéo

## Accessoire en option

- Batterie 2 heures (BP 122)

# CAMESCOPES



CCD

OPTURATEUR  
GRANDE  
VITESSE

SVHS

POST-  
SYNCHRO

HiFi  
STEREO

GRUNDIG

33

## VS-C 60 FR

- Le caméscope VS-C 60 FR ne pèse que 1,2 kg
- Capteur CCD haute sensibilité (320 000 pixels): images plus nettes et contours bien définis même en faible luminosité (10 lux minimum)
- Mise au point par PIEZO AUTO FOCUS avec deux zones de réglages même à travers une vitre ou de l'eau
- Focale 1:1,2
- 8 têtes vidéo
- 1 tête d'effacement rotative permettant les montages vidéo sans parasites
- Balance des blancs automatique débrayable
- Obturateur électronique ultra rapide (1/500 et 1/1000 sec.)
- Zoom motorisé par 6 (9-54 mm)

- Position macro
- Fondu au noir: atténuation progressive de l'image et du son
- Montage par insertion vidéo et post synchronisation audio
- Incrustation possible de l'heure et de la date
- Viseur électronique orientable noir et blanc (2/3 de pouce)
- Compteur électronique à mémoire
- Réglage de pistes
- Micro directionnel avec sélecteur de sensibilité
- Touche contre-jour pour filmer en lumière difficile
- Touche de contrôle d'enregistrement de la dernière séquence
- 30 minutes d'enregistrement en SECAM en simple durée (SP)
- 60 minutes d'enregistrement en SECAM en longue durée (LP)

## Accessoires livrés avec le VS-C 60 FR

- Sacoche souple reporter (CB 80 ou CB 1000)
- Bloc secteur/Chargeur (NA 60)
- Batterie 1 heure (BP 60)
- Adaptateur cassette (CCA 90)
- Bandoulière (SH 60)
- Câble d'alimentation cc

## Accessoires en option

- Batterie 1 heure (BP 60)
- Modulateur HF (M 60 FR)



CCD

OPTURATEUR  
GRANDE  
VITESSE

VHS-C

## VS 170 FR

- Le caméscope VS 170 FR ne pèse que 2,3 kg
- Capteur CCD haute sensibilité (320 000 pixels): images plus nettes et contours bien définis même en faible luminosité (10 lux minimum)
- Mise au point par PIEZO AUTO FOCUS avec deux zones de réglages même à travers une vitre ou de l'eau
- Focale 1:1,2
- 4 têtes vidéo
- 1 tête d'effacement rotative permettant les montages vidéo sans parasites
- Balance des blancs automatique débrayable
- Obturateur électronique ultra rapide (1/500 et 1/1000 sec.)
- Zoom motorisé par 6 (9-54 mm)
- Position macro
- Fondu au noir: atténuation progressive de l'image et du son
- Montage par insertion vidéo et post synchronisation audio

- Incrustation possible de l'heure et de la date
- Viseur électronique orientable noir et blanc (2/3 de pouce)
- Compteur électronique à mémoire
- Réglage de pistes
- Micro directionnel avec sélecteur de sensibilité
- Touche contre-jour pour filmer en lumière difficile
- Touche de contrôle d'enregistrement de la dernière séquence
- 4 heures d'enregistrement en SECAM sur une seule cassette E 240

### Accessoires livrés avec le VS 170 FR

- Mallette rigide (SC 180)
- Bloc secteur/Chargeur/Modulateur (INA 170 FR)
- Batterie 2 heures (BP 122)
- Bandoulière (SH 170)
- Câble coaxial HF
- Adaptateur Audio/Vidéo

### Accessoire en option

- Batterie 2 heures (BP 122)





### Sacoche Souple CB 80 ou CB 1000

Permet de ranger en toute sécurité les caméscopes VS-C 60 FR ou S-VS-C 80 et leurs accessoires (livrée d'origine avec les modèles VS-C 60 FR et S-VS 180).



### Cassette Adaptateur CCA 90

Permet d'utiliser une cassette VHS-C ou S-VHS-C dans un magnétoSCOPE au format VHS (livrée d'origine avec les modèles VS-C 60 FR et S-VS 180).



### Batterie BP 60

Batterie de 1 Ah pour VS-C 60 FR et S-VS-C 80. Permet d'utiliser le caméscope durant environ 1h (livrée d'origine avec le modèle VS-C 60 FR).

### Batterie BP 80

Batterie de 1,4 Ah pour VS-C 60 FR et S-VS-C 80. Permet d'utiliser le caméscope durant environ 1h et demie (livrée d'origine avec le modèle S-VS-C 80).



### Modulateur M 60 FR

Permet de connecter le modèle VS-C 60 FR sur un téléviseur par l'entrée antenne (en option).



### Valise rigide SC 180

Permet de ranger en toute sécurité les caméscopes VS 170 FR ou S-VS 180 et tous leurs accessoires (livrée d'origine avec les modèles VS 170 FR et S-VS 180).



### Batterie BP 122

Batterie de 2 Ah pour VS 170 FR et S-VS 180. Permet d'utiliser le caméscope durant environ 2 heures (livrée d'origine avec les modèles VS 170 FR et S-VS 180).

TABLEAU D'AFFECTATION DES ACCESSOIRES CAMESCOPES	VS-C 60 FR	VS 170 FR	S-VS 180	S-VS-C 80
SACOCHESOUPLE CB 80	OUI	NON	NON	OUI
VALISE RIGIDE SC 180	NON	OUI	OUI	NON
CASSETTE ADAPTATEUR CCA 90	OUI	NON	NON	OUI
BATTERIE BP 60	OUI	NON	NON	NON
BATTERIE BP 80	NON	NON	NON	OUI
BATTERIE BP 122	NON	OUI	OUI	NON
MODULATEUR M 60 FR	OPTION	NON	NON	NON



Indication automatique de la durée totale de la cassette et de la durée de bande utilisée.



Serrure électronique empêchant toutes manipulations indésirées du magnétoscope.



Système d'amélioration de la qualité d'image enregistrée en VHS.



Système de recherche automatique de séquences dans une cassette enregistrée.



Les 4 têtes vidéo permettent d'obtenir des effets visuels, comme le ralenti et un arrêt sur image parfait.



Capteur CCD haute résolution.



Mise au point automatique de l'image.



Programmation du magnétoscope par la page programme du service Télétexte.

# ACCESSOIRES VIDEO

MAGNETOSCOPES		VS 665 EURO HIFI	VS 645 T EURO	VS 620 FR	VS 600 FR
<b>ELECTRONIQUE</b>	Système d'enregistrement	VHS	VHS	VHS	VHS
	Standards couleur enregistrement/lecture	SECAM-PAL/MESECAM	SECAM-PAL/MESECAM	SECAM	SECAM
	Normes de réception d'origine	L-L'-BG-H	L-L'-BG-H	L-L'	L-L'
	Modulateur	SECAM L	SECAM L	SECAM L	SECAM L
	Tuner PLL à synthèse de fréquences	●	●	●	●
	Réception Hyperbande	●	●	●	●
	Nombre de canaux mémorisables	49	49	49	49
	Serrure électronique	●	●	●	●
<b>MECANIQUE</b>	Nombre de têtes VIDEO	4	4	4	2
	Nombre de têtes AUDIO	2	-	-	-
	Durée maximale d'enregistrement AUDIO (HiFi)	8h	-	-	-
	Durée maximale d'enregistrement VIDEO	4h	4h	4h	4h
	Rebobinage automatique en fin de bande	●	●	●	●
	Réglage de pistes (Tracking)	Manuel	Manuel	Manuel	Manuel
	Lecture en continu	●	●	●	-
	Enregistrement en continu	●	●	●	-
<b>IMAGE</b>	Système HQ VISION (haute qualité)	●	●	●	●
	Recherche rapide visuelle Avant/Arrière	4 x/8 x	5 x/7 x	5 x/7 x	6 x/6 x
	Recherche de séquences (H/mn)	●	●	●	●
	Recherche de séquences (unités compteur)	●	●	●	●
	Recherche de séquences automatique (APF)	●	●	●	-
	Fonction ralenti variable	●	●	●	-
	Image par image	●	●	●	-
	Arrêt sur image	Parfait	Parfait	Parfait	●
Assemblage des séquences	●	●	●	-	
<b>AUDIO</b>	Bande passante AUDIO normale/HiFi	40 Hz-10 kHz/ 20 Hz-20 kHz	40 Hz-10 kHz/-	40 Hz-10 kHz/-	40 Hz-10 kHz/-
<b>PROGRAMMATION</b>	Par TEXT-PROGRAMMING	-	●	-	-
	Par la télécommande (LCD)	●	●	●	●
	Enregistrement immédiat (OTR)	●	●	●	●
	Programmation répétitive (jour-semaine)	●	●	●	●
	Programmation par date réelle	●	●	●	●
Nombre de programmations possibles/période	8/1 an	8/1 an	6/1 an	4/1 an	
<b>TELECOMMANDE</b>	Télécommande infrarouge à LCD	RP 75 LCD	RP 75 LCD	RP 75 LCD	RP 60 LCD
<b>AFFICHAGE</b>	Système AIDC (Auto identification de durée de cassette)	●	●	●	●
	Durée de bande écoulée (H/mn)	●	●	●	●
	Dépassement de bande disponible	●	●	●	●
	Heures, Minutes	●	●	●	●
	Numéro de chaîne ou canal	●	●	●	●
	Heure début et fin d'enregistrement	●	●	●	●
	Date de programmation (jour/mois)	●	●	●	●
<b>CONNEXIONS</b>	Nombre de prises Périscopie	2	2	2	2
	Compatibilité totale et automatique avec Canal Plus	●	●	●	●
	Prises cinch Audio (entrée/sortie)	2/2	-	-	-
<b>ALIMENTATION</b>	Secteur (180-240 V 50/60 Hz)	●	●	●	●
	Consommation (Wh)	25	22	22	19
	Protection contre les coupures secteur	min. 6 mois	min. 6 mois	min. 6 mois	min. 6 mois
<b>POIDS</b>	(kg)	5,7	5,7	5,4	5,4
<b>DIMENSIONS</b>	(L x H x P)	cm	43,5 x 8,7 x 36,8	43,5 x 8,7 x 34,4	43,5 x 8,7 x 34,4

CAMESCOPIES	S-VS 180	S-VS-C 80	VS 170 FR	VS-C 60 FR
<b>OPTIQUE</b>				
Zoom motorisé	10x	6x, 2 vitesses	6x	6x
Distance focale	8-80	9-54	9-54	9-54
Position Macro	●	●	●	●
Rapport d'ouverture relative (lux)	1:1,4	1:1,2	1:1,2	1:1,2
Luminosité minimale	7	10	10	10
Capteur photosensible	Capteur CCD, 420000 Pixels	Capteur CCD, 420000 Pixels	Capteur CCD, 320000 Pixels	Capteur CCD, 320000 Pixels
Diamètre objectif (ø mm)	55	49	49	49
<b>ELECTRONIQUE</b>				
Format/Standard	S-VHS/PAL, VHS/PAL	S-VHS-C/PAL, VHS/PAL	VHS/SECAM	VHS-C/SECAM
Durée d'enregistrement (mn)	240 (VHS), 180 (S-VHS)	30, Double durée 60	240	30, Double durée 60
Auto-Focus automatique/Zones de réglage	●/2	●/3	●/2	●/2
Auto-Focus manuel avec fonction mémoire	●	●	●	●
Balance de Blanc automatique	●	●	●	●
Diaphragme automatique/manuel	●/●	●/●	●/—	●/—
Incrustation de l'heure et de la date	●	●	●	●
Fondu Audio/Vidéo ou noir	●	●	●	●
Touche Contre-jour	Diaphragme manuel	Diaphragme manuel	●	●
Viseur électronique N/B avec réglage dioptrie	0,9	2/3	2/3	2/3
HQ Super-Vision	●	●	●	●
Assemblage/Insertion	●/●	●/●	●/●	●/●
Obturateur ultra rapide	1/250, 1/500, 1/1000	1/250, 1/500, 1/1000	1/500, 1/1000	1/500, 1/1000
Lecture de la dernière séquence enregistrée	●	●	●	●
Compteur électronique	●	●	●	●
Indexation de séquences	●	●	—	—
Lecture directe sur téléviseur	● (1)	● (1)	●	●
<b>FONCTION MAGNETOSCOPE</b>				
Nombre de têtes VIDEO/AUDIO	4	4	4	8
Tête d'effacement rotative	1	1	1	1
Marche/Arrêt	●/●	●/●	●/●	●/●
Pause	●	●	●	●
Avance et Retour rapides	●	●	●	●
Recherche visuelle avant/arrière	●	●	●	●
Micro directionnel incorporé	●	● Stéréo	●	●
Enregistrement HiFi par micro	—	●	—	—
Post-Synchronisation/Son sur Son	●/—	●/—	●/—	●/—
<b>CONNEXIONS</b>				
Sortie AV	● (1)	● (1)	●	●
Micro externe	●	● Stéréo	●	●
Prise casque	—	—	—	—
Bloc secteur/Chargeur	●/●	●/●	●/●	●/●
<b>ALIMENTATION</b>				
Bloc secteur/Chargeur (V~, Hz)	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60
Batterie (Ah)	2	1,4	2	1
<b>CONSUMMATION</b>				
Batterie (Wh)	9	9,5	7,3	7,8
<b>POIDS</b>				
Batterie (kg)	2,7	1,4	2,3	1,2
<b>DIMENSIONS (L x H x P)</b>				
cm	12,7 x 22,3 x 41,7	12,5 x 15,9 x 28,3	12 x 22,3 x 39,8	12 x 15 x 27

(1) = Lecture sur un téléviseur muni d'une entrée S-VHS ou d'un téléviseur PAL-SECAM par les prises «CINCH».

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

# REVUE '90

## GRUNDIG

**Votre spécialiste Grundig**

Les descriptions et caractéristiques ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent subir des modifications sans préavis.

GRUNDIG FRANCE: société anonyme régie par les articles 118 à 150 sur les sociétés commerciales, au capital de 100 000 000 F  
RCS Versailles B 612041 459-GRF 346 1289300-GNZ 5699/128930/98/S3/L1